

UPRAVIL STANISLAV JELÍNEK

ADVENTNÍ ZPĚVY A VÁNOČNÍ KOLEDY



100 VÁNOČNÍCH PÍSNÍ

GRADA®







STANISLAV JELÍNEK

ADVENTNÍ ZPĚVY A VÁNOČNÍ KOLEDY

100 VÁNOČNÍCH PÍSNÍ

Vydala Grada Publishing, a.s.,
U Průhonu 22, Praha 7
info@grada.cz, www.grada.cz,
tel.: +420 234 264 401, fax: +420 234 264 400
jako svou 4942. publikaci

Výběr a úprava písní Mgr. Stanislav Jelínek
Grafická úprava, zlom a sazba not v programu **Score** Vladimír Frank
Ilustrace na obálce Marek Minář
Ilustrace v knize Kateřina Čupová (str.: 10, 48, 76, 113, 124)
Marek Minář (str.: 3, 7, 33, 40, 44, 68, 80, 120, 128)
Ondřej Minář (str.: 14, 36, 65, 72, 116)

Perokresby Marek Minář
Návrh obálky MgA. Radek Krédl
Odpovědná redaktorka Ing. Jana Minářová

Počet stran 144
Vytiskly Tiskárny Havlíčkův Brod, a.s.

© Grada Publishing, a.s., 2012
© Stanislav Jelínek, 2012, © Vladimír Frank, 2012, © Kateřina Čupová, 2012,
© Marek Minář, 2012, © Ondřej Minář, 2012
Cover Design © Radek Krédl, 2012

Upozornění pro čtenáře a uživatele této knihy

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této tištěné či elektronické knihy nesmí být reprodukována a šířena v papírové, elektronické či jiné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této knihy bude trestně stíháno.

ISBN 978-80-247-8262-1 (elektronická verze ve formátu PDF)
ISBN 978-80-247-8263-8 (elektronická verze ve formátu EPUB)

Úvod

Tato publikace obsahuje staročeské rorátní zpěvy a lidové vánoční koledy v úpravě pro čtyřhlasý smíšený sbor. Jejich harmonizace je nesena duchem diatonické čistoty adventních i vánočních písní. Je záměrně volena tak, aby vyhovovala všem kategoriím sborů.

Jednotlivé písně lze zpívat buď bez doprovodu hudebních nástrojů (*a capella*) nebo s průvodem klávesového nástroje.

Vokální hlasy však mohou být interpretovány i instrumentálně, a to jak ve spojení se sborem, tak pouze v nástrojové podobě.

Nástrojové možnosti (jejich kombinace) mohou být:

Soprán: klávesové nástroje, flétna (v oktákové transpozici), hoboj, klarinet, sopránový saxofon, sopránová zobcová flétna, trubka, housle

Alt: klarinet, altový saxofon, altová zobcová flétna, trubka, housle

Tenor: klarinet, fagot, tenorový saxofon, tenorová zobcová flétna, lesní roh, pozoun, viola

Bas: fagot, barytonový saxofon, basová zobcová flétna, pozoun, tuba, violoncello, kontrabas

Při instrumentálním provedení je vhodné vnitřní hlasy (alt, tenor) ligaturovat, aby výsledný dojem byl plynulý.

V obsahu na konci knihy jsou k jednotlivým písním připojeny základní akordické značky určené k doprovodu jednotlivé melodie.

Nápěvy jednotlivých zpěvů jsou vybrány z následujících pramenů:

1. Orel Dobroslav; Hornof Vladimír *Český kancionál*, Praha: Státní nakladatelství 1921.
2. Seidl Jan *Zpěvy betlémské*, Praha: L. Mazáč, 1943.
3. Horák Josef *Krkonošské koledy*, Lázně Bělohrad: Josef Krbal, 1939.
4. Svoboda Pavel *Zpěvy doby vánoční*, Praha: Editio Supraphon – Aeterna, 1992.
5. Cmíral Adolf *Slovanské koledy*, Praha, 1946.

ADVENTNÍ ZPĚVY





Anděl Páně

Animato

An - děl Pá - ně na svět při - šel z ne - bes věč - né slá - vy,

The first system of the musical score is in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand, with chords providing harmonic support.

do mě - sta Na - za - re - ta, Pan - nu tak - to zdra - ví:

The second system continues the piece. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5, then a quarter rest, and finally a half note G4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, ending with a final chord.

2. „Zdráva budiž nade všechny, Panno Bohu milá, dobrota Nejvyššího, tebe vyvolila.
3. Z Ducha počat nebes divem, Boží Syn se vtělí, na věky panenství tvé, svět ctít bude celý.“



Bůh což věčný

Andantino

Bůh což vě - čný u - lo - žil, ve své ra - dě taj - né,
v ča - se tom to zje - vu - je Pan - ně po - že - hna - né.

Po - slav své - ho an - dě - la, zvěst jí z ne - be dá -

- vá: Z te - be svě - ta ná - ro - dům, spá - sa vzej - de pra - vá.

2. Pán, hle, Synu svému dá,
vládu světa slavnou,
stolec krále Davida,
říši jeho dávnou.
V domě Otce Jakuba,
Králem bude mocným,
věčně bude kralovat,
synům israelským.

Děkujeme, ó Bože náš

Andante

Dě - ku - je - meř, ó Bo - že náš, že jsi z lá - sky ot - cov - ské, té - to no - ci

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked 'Andante'. The melody is written in a simple, homophonic style with block chords and moving lines. The lyrics are written below the notes.

na - še byl stráž, a že mo - ci nad ná - mi, ne - pro - ve - dl ne - při - tel náš.

The second system of the musical score continues the melody from the first system. It also consists of two staves in treble and bass clefs, in D major and 2/4 time. The tempo remains 'Andante'. The lyrics are written below the notes.

2. Tebeř my, Otče, prosíme, řiď nás Svatým Duchem svým,
před tebou ať nehřeříme, ale tento celý den tebe, Pána svého, ctíme.
3. Zažeň od nás ducha zlého, vzdal též od nás člověka
lstivého a nepravého, z nebe k naší ochraně, anděla nám seřli svého!
4. Na tvou lásku spoléháme, poroučíme tobě vše,
co s tvé štědré ruky máme, dejž, ať doby večerní ve zdraví též dočekáme!

Jazyk lidský Boha chval

Andantino

Ja - zyk lid - ský Bo - ha chval, vděč - ně vzpo - meň to - ho,

jak On nám Sy - na své - ho z ne - be dal, Je - zu Kris - ta etné - ho,

a - by skr - ze kříž ob - myl vi - nu, ve - dl nás k Ot - ci z no - ci stí - nu.

2. Život za nás v oběť dal, z vůle Otce svého,
shladil hřích světa všeho, vešel v říši ráje nebeského;
přijde soudit nás z nebes slávy,
vládce náš, Bůh a člověk pravý.



Novou radost

Andantino

No-vou ra - dost, no - vé - ho Krá - le již če - kej - me,

je-mu srd - ce pod-dej - me, co sta-ré - ho, to vše o - bnov - me,

pří-chod je-ho pil - ně če - kej - me, tak mi-lé - ho ho - sta ví - tej - me.

2. Již je blízko, pospíchá
svůj lid navštívití,
pokoj s sebou přinéstí,
zarmoucené obveselití,
z moci hříchu vysvobodití,
svou milostí obohatití.

Kriste Ježíši

Andante

Kri-ste Je - ží - ši, ty spá-so nej-vyš-ší, shléd-ni na nás,

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The time signature changes from 3/4 to 4/4 and back to 3/4. The melody is written in a simple, hymn-like style with eighth and quarter notes.

svou sva-tou mi-lo-stí za-hří-vej nás, a-by tvé slav-né jmé-no,

The second system continues the musical score with two staves. The time signature changes from 3/4 to 4/4 and back to 3/4. The melody continues with similar rhythmic patterns.

v nás i cír-kvi by-lo ctě-no, chvá-le-no a ve-le-be-no.

The third system concludes the musical score with two staves. The time signature changes from 3/4 to 4/4. The melody ends with a final cadence. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

2. Již od věčnosti, tys u velebnosti,
roven Otci, s ním jeden v podstatě,
Bůh, i v moci.
Od počátku bylo vše učiněno skrze tebe,
slunce, hvězdy, zem i nebe.
3. Život pověčný, sám v sobě bezpečný,
chováš vždycky; jen tebou obrozen
život lidský.
Smrti zlé se nebojí, kdo v tvé víře pevně stojí,
ze světa jde ku pokoji.
4. Opatruj nás sám, vždyť Otcem sluješ nám,
na své děti rač milostivě dnes
pohleděti!
Osvobod nás od zlého, a též syna kajícího
přiveď do království svého!



Panno blahoslavená

Andantino

Pan - no bla - ho - sla - ve - ná hle, an - děl ne - se zvěst,

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/8 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The melody is written in a simple, homophonic style with eighth and quarter notes. The lyrics are written below the upper staff, aligned with the notes.

mi - lost Pá - na ve - li - ká, že to - bě dá - na jest.

The second system of the musical score also consists of two staves in the same key signature and time signature as the first system. The melody continues with similar rhythmic patterns. The lyrics are written below the upper staff. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

2. Počneš v čase slíbeném, jak tobě pravil Pán,
Syna Boha našeho, jenž k spáse lidu dán.